



Environment
Canada

Environnement
Canada

Government
Publications

CA1
IA 81
-W31



Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act

Annual Report for 2008



Canada 

Front cover photos:

American ginseng (*Panax quinquefolius*) © Andrée Nault, Canada lynx (*Lynx canadensis*)

© Gordon Court, Southern grey wolf (*Canis lupus nubilus*) © Gordon Court

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Environment, 2010.

All rights reserved.

ISBN: 978-1-100-50444-5

Cat. No.: CW70-5/2008

Online in HTML and PDF


ISBN: 978-1-100-14178-7

Cat. No.: CW70-5/2008E-PDF



Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act

Annual Report for 2008



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117655696>

CONTENTS

HIGHLIGHTS.....	ii
1 INTRODUCTION.....	1
1.1 Purpose of WAPPRIITA.....	1
1.2 WAPPRIITA and the <i>Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora</i>	1
1.3 Responsibilities under WAPPRIITA	2
2 WILD ANIMALS AND PLANTS IN TRADE	3
2.1 CITES permitting system.....	3
2.1.1 Permitting system overview.....	3
2.1.2 Improvements to monitoring and security of CITES permits	4
2.2 CITES permits issued in 2008	4
2.2.1 Export permits and re-export certificates.....	5
2.2.2 Export permits for multiple shipments.....	6
2.2.3 Multiple shipment stickers.....	7
2.2.4 Types of imports into Canada.....	7
2.3 Our trading partners	8
3 ASSESSING THE RISK TO SPECIES FROM TRADE	9
3.1 Non-detriment findings	9
3.2 Review of significant trade in specimens of Appendix II species	9
4 COMPLIANCE PROMOTION AND ENFORCEMENT.....	10
4.1 Compliance promotion.....	10
4.2 Enforcement activities	10
4.2.1 Inspections.....	10
4.2.2 Intelligence	11
4.2.3 Investigations.....	12
5 INTERNATIONAL COOPERATION.....	16
5.1 CITES committees and working groups	16
5.2 North American regional partners.....	16
5.3 International Expert Workshop on Non-Detriment Findings.....	17
5.4 North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG).....	17
5.5 INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG).....	17
6 FURTHER INFORMATION.....	18

HIGHLIGHTS

- Canada continued to represent the North American region on the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES) Standing Committee, as it has done since 2004.
- Canada participated in the meetings of the CITES Standing Committee, Animals Committee and Plants Committee.
- Canadian jurisdictions issued 7426 CITES export permits and re-export certificates in 2008, resulting in 22 652 shipments of wildlife specimens, products and derivatives.
 - Of these 7426 export permits and re-export certificates, 208 permits were designated for multiple shipments, accounting for 15 040 shipments, or 66.4% of all shipments in 2008.
 - The majority of the permits issued in 2008 for mammals were for American black bears, while most of the exports for plants were for artificially propagated plants (mostly cultivated American ginseng).
- In 2008, 186 import permits were issued, primarily for the import of flora, followed by mammals and then other species groups such as reptiles and birds.
- Environment Canada conducted over 3080 WAPPRIITA-related inspections in 2008.
- Environment Canada carried out 403 investigations into poaching or trafficking incidents involving international or interprovincial movement of wildlife under the provisions of the applicable federal, provincial, territorial or foreign legislation.
 - Most of these investigations concluded with the confiscation and forfeiture of goods and/or the issuance of a ticket; however, many significant cases were also successfully prosecuted.
- Environment Canada increased its enforcement capacity by hiring 28 new enforcement officers for a total complement of more than 84 officers.
- Two major intelligence projects were underway in 2008 to examine the use of the Internet as a tool in the illegal trade of wildlife, and to examine priorities under Canada's four major wildlife acts, including WAPPRIITA.
- National CITES Scientific Authorities continued work on the development of standing non-detriment finding documents (scientific determinations regarding whether trade will be detrimental to the survival of a species) for highly traded Canadian species through a federal/provincial/territorial working group. In 2008, non-detriment finding reports were completed for the grey wolf and work continued on a non-detriment finding report for the polar bear.

1 INTRODUCTION

This report meets the Minister of the Environment's obligation, under section 28 of the *Wild Animal and Plant Protection and Regulation of International and Interprovincial Trade Act* (WAPPRIITA), to report annually on the administration of the Act. This report covers the administration of the Act for the year 2008.

1.1 Purpose of WAPPRIITA

WAPPRIITA received Royal Assent on December 17, 1992, and came into force on May 14, 1996, when the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* took effect. The purpose of WAPPRIITA is to protect Canadian and foreign species of animals and plants that may be at risk of overexploitation because of unsustainable or illegal trade, and to safeguard Canadian ecosystems from the introduction of harmful species. It accomplishes these objectives by controlling the international trade in wild animals and plants, as well as their parts and derivatives, and by making it an offence to transport illegally obtained wildlife between provinces or territories or between Canada and other countries.

1.2 WAPPRIITA and the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora*

WAPPRIITA is the legislative vehicle through which Canada meets its obligations under the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES). WAPPRIITA provides authority in Canada for the regulation of trade in wild species (import, export, re-export) based on a system of permits, as required by the Convention. These permits can be issued if certain conditions are met and they must be presented before consignments of specimens are allowed to leave or enter the country.

Canada was one of the original Parties to this international agreement in 1973; by the end of 2008, CITES had been adopted by 173 sovereign states. One new Party, Oman, acceded to the Convention and brought it into force during 2008.

CITES sets controls on the trade and international movement of animal and plant species that have been, or may become, threatened with overexploitation as a result of trade pressures. Such species are identified by the Parties and are listed in one of three appendices to the Convention, according to the level of control considered necessary.

- Appendix I lists species that are threatened with extinction. Trade in these species is strictly regulated to ensure their survival and trade for commercial purposes is prohibited.
- Appendix II lists species that are not currently threatened with extinction but that may become so unless trade is strictly regulated to avoid overexploitation. Also listed in Appendix II are "look-alike" species that are regulated to provide additional protection for Appendix I species. Many species with healthy populations within Canada, such as black bears and wolves, are listed in Appendix II for this purpose.

- Individual Parties may list species found within their borders in Appendix III in order to manage international trade in those species. Canada has listed the walrus in this appendix.

In Canada, all animals listed as fauna and all plants listed as flora in the three Appendices to the Convention appear in Schedule I of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations*. CITES permits are issued by the CITES national Management Authorities under WAPPRIITA.

1.3 Responsibilities under WAPPRIITA

Environment Canada is the federal government department responsible for administering and enforcing WAPPRIITA. As required by CITES, Canada has designated national Management Authorities, which are responsible for issuing CITES permits (export and import) and advising on the administration of CITES. Under the Convention, Canada has also designated national Scientific Authorities, which advise on registration, non-detriment findings and other scientific matters. Management and Scientific Authorities are located in Environment Canada (which hosts the national CITES office) and in Fisheries and Oceans Canada (for fish and marine mammals). The Canadian Forest Service of Natural Resources Canada advises on forest-related issues within CITES. In addition, Management and Scientific Authorities in a number of provinces and territories are responsible for indigenous species leaving their jurisdictions. Permits for exports from these regions are issued by Environment Canada. The withdrawal of Manitoba as of December 15, 2007, has meant the issuance of over 1000 additional CITES permits for Environment Canada staff, representing an increase of approximately 30% over 2007, as well as a greater challenge for those implementing CITES outside of a jurisdictional mandate.

Memoranda of Understanding to support co-operative management, administration and enforcement of WAPPRIITA were established with Saskatchewan and Yukon in 1997, Alberta, Manitoba and the Northwest Territories in 1998, and British Columbia and Prince Edward Island in 1999. Because some provinces (Alberta, Saskatchewan, Quebec and Manitoba) no longer support the co-operative management and administration of the CITES program, the memoranda of understanding for those jurisdictions have to be revisited. Negotiations remain open to reach agreement on similar memoranda of understanding with the remaining jurisdictions. To provide for ticketing for WAPPRIITA offences under the *Contraventions Act*, the Department of Justice Canada signed agreements with Ontario in 1996, Prince Edward Island and New Brunswick in 1997, Manitoba in 1998, Nova Scotia and Quebec in 2000 and British Columbia in 2006. Within budget limits, negotiations remain open to reach similar ticketing agreements with other provinces and territories.

Enforcement of WAPPRIITA is overseen by Environment Canada and is carried out by five regional offices (Pacific and Yukon; Prairie and Northern; Ontario; Quebec; and Atlantic) in co-operation with other federal agencies such as the Canada Border Services Agency, as well as with provincial and territorial wildlife agencies. Customs officials play a key role at ports of entry, manually verifying and validating CITES permits and referring shipments to Environment Canada personnel for inspection.

2 WILD ANIMALS AND PLANTS IN TRADE

2.1 CITES permitting system

2.1.1 Permitting system overview

CITES depends on international co-operation to regulate cross-border movement of wildlife through a global system of permits that are verified at international borders. In Canada, CITES permits are issued under the authority of WAPPRIITA. There are different permit requirements depending on the Appendix in which a species is listed. For example, Appendix I species require both an export permit from the exporting country and an import permit from the importing country, while Appendix II species require only an export permit.

Permit issuance occurs through federal, provincial and territorial agencies according to their legislative mandate. Types of CITES permits that are issued by Canada are described in Table 1.

Environment Canada's National Office issues all import permits, all export permits on behalf of Alberta, Manitoba, Saskatchewan and Quebec, and all export permits and import permits for non-indigenous species from British Columbia.

Environment Canada's Ontario Region issues some export permits on behalf of Ontario (in agreement with the Province of Ontario).

Fisheries and Oceans Canada issues most of the export permits that involve fish and marine mammals.

Other than Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Quebec and British Columbia (in the case of non-indigenous species), the provinces and territories issue CITES export permits for their indigenous species (e.g., bears, wolves and other furbearers) leaving their jurisdictions. The provincial or territorial jurisdictions issuing the CITES export permits may not relate to the jurisdictions of the take of the specimens. For example, if a polar bear hunted in Nunavut were exported provincially to a taxidermist in Ontario, Ontario would issue the CITES export permit.

Table 1. Types of Canadian CITES permits issued in 2008.

Type of permit or certificate	Description, including examples of the purposes for permits
Export permit	Issued to authorize a specimen of a species in any of the CITES appendices to be exported from the country of origin. Multiple shipments under a permit can be authorized when the applicant intends to make multiple transactions during the period for which the permit is valid. Export permits are valid for up to one year.
Re-export certificate	After a specimen (animal, plant or its parts or derivatives) has been exported from one country to another, as authorized by an export permit, a re-export certificate is required to then authorize the export of this specimen from the second country to a third one. Re-export certificates are valid for up to one year.
Import permit	Issued by the country of import for all Appendix I species. Must be issued before an export permit is issued. Import permits are valid for up to one year.
Temporary movement certificate	Issued to authorize travelling exhibitions for pre-CITES or captive-bred animals. Appendix I specimens require both an import permit and an export permit. Temporary movement certificates are valid for up to three years.
Certificate of ownership	Issued to authorize frequent cross-border movement of personally owned pets (also known as a Pet Passport). Certificates of ownership are valid for up to three years.
Scientific certificate	Issued to scientific institutions for Appendix I, II and III species. May be used for preserved, dried, or embedded museum and herbarium specimens, and live plant material. May not be used for live animals. Scientific certificates are valid for up to three years.

2.1.2 Improvements to monitoring and security of CITES permits

The CITES national Management Authorities, in co-operation with the CITES national Scientific Authorities, launched a working prototype of the CITES Electronic Permitting System (CEPS) in 2007. Throughout 2008, the national Management Authorities continued to test and evaluate the CEPS prototype. While this system is in production, both the CITES Permits System and CEPS are being used for the issuance of permits.

2.2 CITES permits issued in 2008

Canada's wildlife exports were primarily artificially propagated specimens of native plants—mostly American ginseng—and wild-harvested animals (primarily the American black bear).

2.2.1 Export permits and re-export certificates

Export permits are issued by Canada for specimens (animals, plants, their parts or derivatives) of CITES-listed species that originated in Canada and are being exported from Canada for the first time. Export permits are therefore good indicators of Canada's wildlife resources traded under CITES. In 2008, Canada issued 6560 export permits.

In addition to tracking the trade of specimens of wildlife species originating within Canada, the issuance of re-export certificates allows the tracking of specimens that were imported to Canada under the authorization of export permits (issued by foreign states), and that are then re-exported from Canada. During 2008, Canada issued 866 re-export certificates.

In total, 7426 export permits and re-export certificates were issued by Canada in 2008, serving to authorize 22 652 shipments.

The number of CITES export permits and re-export certificates issued in 2008 by Canadian jurisdictions are presented in Table 2. Please note the jurisdictions issuing the export permits may not relate to the jurisdictions of the take of the specimens.

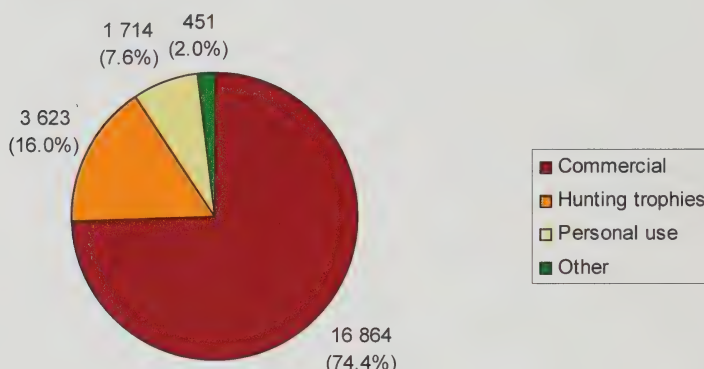
Table 2. CITES export permits and re-export certificates issued by Canadian jurisdictions in 2008.

Canadian jurisdiction	Number of export permits and re-export certificates issued	Share of export permits and re-export certificates issued (%)
Federal		
Environment Canada	4393	59.16
Fisheries and Oceans Canada	125	1.68
Provincial and territorial		
British Columbia*	1666	22.44
Ontario	891	12.00
Yukon	165	2.22
Newfoundland and Labrador	99	1.33
Northwest Territories	37	0.50
Nova Scotia	27	0.36
New Brunswick	19	0.26
Nunavut	4	0.05
Prince Edward Island	0	—
Quebec*	—	—
Alberta*	—	—
Saskatchewan*	—	—
Manitoba*	—	—
TOTAL	7426	100.00

* Alberta (as of January 1, 1995), Saskatchewan (as of July 1, 2004), Quebec (as of November 1, 2005) and Manitoba (as of December 15, 2007) ceased issuing CITES permits. British Columbia does not issue permits involving exotic species. CITES permits for exports from these regions are issued by Environment Canada.

Of the 22 652 shipments that were authorized in 2008, 16 864 shipments (74.4%) were for commercial purposes, 3623 (16.0%) for hunting trophies, 1714 (7.6 %) for personal use, 266 (1.2%) for scientific purposes, 61 (0.3%) for zoos, 51 (0.2%) for circuses and travelling exhibitions, 39 (0.2%) for medical (including biomedical research) purposes, and 34 (0.1%) for other purposes.

Figure 1. Number and purposes of shipments authorized by CITES export permits and re-export certificates issued in 2008.



Export permits and re-export certificates can authorize the export of more than one specimen and of more than one species, and must list the wild animals and their parts or derivatives that are authorized. In 2008, mammals were the most listed species group on export permits and re-export certificates, and included the American black bear, the grey wolf, the bobcat, the Canadian lynx, the grizzly bear, the Florida panther, the polar bear and the Northern river otter. With regards to flora, artificially propagated specimens of American ginseng remain the most exported species.

2.2.2 Export permits for multiple shipments

An export permit may authorize multiple (two or more) shipments, and is valid for up to one year from the date of issue. This one-year time frame allows an applicant to conduct a large number of transactions over a fixed period.

Of 7426 export permits and re-export certificates issued in 2008, 208 were designated for multiple shipments. These 208 permits served to authorize 15 040 shipments (66.4% of authorized export shipments in 2008). The largest share of export permits for multiple shipments were issued to nurseries, growers or distributors of American ginseng, representing 13 319 shipments.

2.2.3 Multiple shipment stickers

In 2007, the CITES national Management Authorities implemented a new, simplified permitting procedure for the export of small quantities of artificially propagated American ginseng (up to 4.5 kg for personal use), allowing each shipment to be accompanied by a permit sticker that identifies the permit number under which the multiple shipments are authorized.

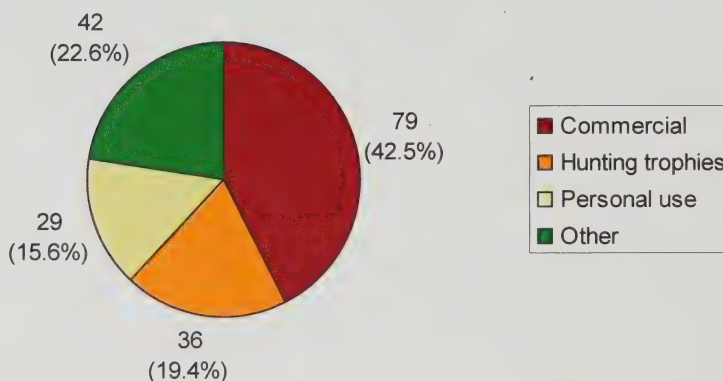
In 2008, 13 319 shipments of artificially propagated American ginseng were exported using this new procedure, representing a more than 300% increase over the 4340 shipments reported in 2007. Of all export shipments authorized in 2008, 58.8% were for American ginseng.

2.2.4 Types of imports into Canada

Canada collects and records data from CITES export permits issued by other countries, which are submitted to Environment Canada at the time of entry into Canada. In 2008, 186 import permits were issued, in which 96.4% of the listings related to Appendix I, 3.4% to Appendix II and 0.2% to Appendix III CITES species. Foreign export permits are also collected by the Canada Border Services Agency for specimens being imported into Canada and are returned to the CITES Canada office of Environment Canada. A wide variety of species- and wildlife-related items were imported, including reptiles, primates, orchids, cacti, furs and timber. A large proportion of the wildlife goods, mostly in the form of plant products, is imported into Canada from Asia.

In 2008, of these 186 import permits issued, 79 (42.5%) were for commercial purposes, 36 (19.4%) for hunting trophies, 29 (15.6%) for personal use, 18 (9.7%) for circuses and travelling exhibitions, 12 (6.5%) for zoos, 9 (4.8%) for scientific purposes, and 3 (1.6%) for other purposes.

Figure 2. Number and purposes of shipments authorized by CITES import permits issued in 2008.



Import permits can authorize the import of more than one specimen and of more than one species, and must list the wild animals and their parts or derivatives that are authorized. In 2008, flora was the major species group for specimens listed on import permits, accounting for 57% of the listings, followed by the mammal species group, accounting for 27% of the listings, with all other species groups such as reptiles and birds accounting for 16% of listings.

2.3 Our trading partners

Canada's major trading partners under CITES, particularly for exports, are the United States, the 27 countries that make up the European Union, and the countries of East and Southeast Asia.

In 2008, the United States continued to be a major importer of live artificially propagated plants, particularly cacti. The largest importers of Canadian wild animal specimens in the European Union were Germany, France, Italy, Spain, Denmark, Great Britain and Sweden. Canada's most significant trade to Asia, particularly East and Southeast Asia, was artificially propagated ginseng, accounting for most of Canada's foreign market for ginseng.

3 ASSESSING THE RISK TO SPECIES FROM TRADE

3.1 Non-detriment findings

Countries exporting specimens of species listed on CITES Appendix I or Appendix II must provide a scientific determination that such export will not be detrimental to the survival of the species. This is referred to as a “non-detriment finding.” Some jurisdictions, such as the United States and the European Union, enforce regulations that are stricter than those of CITES, leading to a higher level of scrutiny of exporting countries and their non-detriment findings.

In Canada, non-detriment findings may be determined on a permit-by-permit basis and, for more heavily traded species, developed as a standing document. Although there is no agreed standard for non-detriment findings, material providing guidance on how to prepare standing non-detriment findings has been prepared by the CITES Secretariat and the International Union for Conservation of Nature. Canada uses this material to structure non-detriment finding reports.

In 2008, a non-detriment finding report was completed for the grey wolf. The report was developed through a federal/provincial/territorial CITES authorities consultation and with expert advice of the Canadian Furbearer Management Committee. The Canadian Wildlife Directors Committee recommended publication of the final report, at which point it was made publicly available. Work also continued in 2008 on a non-detriment finding report for the polar bear.

3.2 Review of significant trade in specimens of Appendix II species

The significant trade review process was developed within the CITES Animal Committee and Plant Committee to monitor trade on a global level, focusing on species for which international trade is a concern and for which evidence suggests efforts towards sustainable management could be improved.

During the 17th meeting of the Plants Committee, Canada was asked to clarify the domestic status of a Canadian medicinal plant, American ginseng, as well as to provide a basis for negative non-detriment findings. With this information, the Committee considered the management of American ginseng in Canada satisfactory and it was not entered into the Review of Significant Trade.

During the 23rd meeting of the Animals Committee, due to concerns raised by non-governmental organizations, Canada provided information on the status and management practices for three Canadian species (black bear, river otter and Sandhill Crane). The Animals Committee Working Group concluded that it was not necessary to enter these species into the Review of Significant Trade. No other Canadian species were entered into the review.

4 COMPLIANCE PROMOTION AND ENFORCEMENT

4.1 Compliance promotion

Compliance with WAPPRIITA is monitored by such means as checking permits, auditing importers' and exporters' declarations, conducting inspections at ports of entry, conducting routine or spot inspections of wildlife businesses, sharing information with the Canadian Border Services Agency and other national and international agencies, gathering intelligence, and following up on reports from the public (e.g., through Crime Stoppers).

Environment Canada works in partnership with a broad range of enforcement partners to ensure compliance with WAPPRIITA, including the Canadian Border Services Agency, the United States Fish and Wildlife Service, Fisheries and Oceans Canada, Transport Canada, the Royal Canadian Mounted Police and provincial and territorial law enforcement bodies and conservation authorities, among others. Work is underway to develop and implement memoranda of understanding with several partners and to conduct joint inspection activities and border blitzes at international ports of entry and interprovincial borders.

Environment Canada is an active partner on the international stage in ensuring compliance with CITES. In 2008, Environment Canada was preparing to host the CITES e-commerce workshop scheduled to take place in Vancouver in 2009 (see Section 5.2.2, Intelligence). In addition, Environment Canada was engaged in preparing identification sheets for newly listed CITES species and the Identification Guide on Falcons and Trade. Environment Canada enforcement officers participated in interviews and prepared media releases for television, radio and print media.

4.2 Enforcement activities

As part of its 2007 budget, the Government of Canada provided Environment Canada with funds to hire and train new enforcement officers over a period of two years. In 2008, Environment Canada used its portion of these funds to increase its enforcement capacity by hiring 28 new enforcement officers, for a total complement of more than 84 officers. A six-week training course was put together, to be offered in 2009, which includes CITES and WAPPRIITA training on legislation and occupational health and safety during inspections.

4.2.1 Inspections

Environment Canada began collecting comprehensive inspection statistics in 2006 as part of its reporting for the National Inspection Plan. In April 2008, Environment Canada refined the inspection priorities under the plan to include species listed in CITES' Appendix I, commercial activities, live species and species listed under Schedule II of the *Wild Animal and Plant Trade Regulations* (invasive species). These priorities were chosen in recognition of the fact that many

high-profile species and products (e.g., ivory, aquatic species and tropical woods) are most at risk when they are traded in commercial quantities.

Environment Canada's inspection statistics were recorded by fiscal year for the reporting period. Environment Canada conducted 3156 WAPPRIITA inspections during the 2007–2008 fiscal year, and 2878 such inspections in the 2008–2009 fiscal year. Approximately 20% of these inspections pertained to commercial shipments.

4.2.2 Intelligence

Environment Canada's Wildlife Intelligence Program has been in existence for about 10 years, and involves the collection of operational and tactical intelligence, which supports both the investigations and inspections programs, as well as strategic intelligence and analysis in order to monitor national and international trends.

In 2008, Environment Canada's Wildlife Intelligence Program undertook two major projects: the Strategic Intelligence Project, to examine priorities under the four wildlife acts, including WAPPRIITA; and the CITES e-commerce workshop, a project to examine the trading of CITES species over the Internet.

Strategic Intelligence Project

The Strategic Intelligence Project was launched in May 2008. The project was designed to analyze regional enforcement activities to identify priorities under the four acts that guide Environment Canada's wildlife enforcement and strategic engagement opportunities, namely the *Species at Risk Act*, the *Migratory Birds Convention Act, 1994*, the *Canada Wildlife Act* and WAPPRIITA. As part of the first phase of the project, a questionnaire was developed and circulated to personnel from Environment Canada's Canadian Wildlife Service and Wildlife Enforcement Directorate. The questionnaire was intended to gather information in order to

- analyze current enforcement activities under the four acts in each region;
- identify engagement issues with key stakeholders;
- develop a clear understanding of Environment Canada's conservation priorities under the four acts;
- identify opportunities for more targeted engagement by the enforcement personnel and key stakeholders; and
- recommend operational changes to facilitate more effective engagement in regional, national and international wildlife conservation and enforcement activities.

This information is intended to inform a strategic intelligence plan that will make recommendations on how resources can best focus on the most pressing enforcement issues related to the four acts and on strategic engagement opportunities.

CITES e-commerce workshop

At the 14th meeting of the CITES Conference of the Parties (CoP 14), held in June of 2007, a recommendation was made to examine the use of the Internet as a tool for the illegal trade in wildlife. In response to the CITES recommendations, Environment Canada launched a project to address this question, as well as to identify CITES-listed indigenous and non-indigenous species targeted for trade in and out of Canada. This project includes both open source research as well as interviews with wildlife officers across Canada. Throughout 2008, Environment Canada's Intelligence Program staff was busy completing research and interviews in order to finalize this project.

Also following the 2007 CoP 14 meeting, CITES asked Canada to host an international e-commerce workshop to discuss how the Internet affects wildlife trading in their country. In 2008, Environment Canada was actively engaged with managing the logistics for this 2009 conference in Vancouver.

4.2.3 Investigations

Between January 1 and December 31, 2008, Environment Canada carried out 403 investigations into poaching or trafficking incidents involving the international or interprovincial movement of wildlife under the provisions of the applicable federal, provincial, territorial or foreign legislation. Most of these investigations concluded with the court-ordered confiscation and forfeiture of goods, which also included court-imposed penalties.

Many significant cases, including some of a precedent-setting nature, have been prosecuted or completed successfully. Examples are set out below.

Illegal importation/exportation of queen conch (*Strombus gigas*) meat

Operation Shell Game was a joint investigation involving wildlife enforcement officers in Vancouver, Toronto, Québec and Halifax, as well as special agents from the United States Fish and Wildlife Service, and fisheries enforcement officers from the United States National Oceanic and Atmospheric Administration in Buffalo, New York and Miami, Florida. The investigation led to the dismantling of a major smuggling organization of queen conch meat, an internationally protected endangered species listed under Appendix II in CITES.

The smuggling operation was responsible for illegally importing and/or exporting the equivalent of nearly seven fully loaded semi-trailers of queen conch meat from several Caribbean and South American countries to Canada and the United States. According to documents filed in Canadian and American courts in September 2007, it was alleged that 119 978 kg of protected queen conch meat from the Dominican Republic, Haiti, Jamaica, Honduras and Colombia was shipped between 2004 and 2006 to Canada using false descriptions (i.e., whelk meat) to avoid detection by officials.

Violation/legislation: A Vancouver-based corporation and its CEO were charged with 12 counts of illegal importation and/or exporting queen conch meat under WAPPRIITA. Two Florida, United States residents were charged separately with two counts each in respect of the same illegal operations. A resident of Montréal with Haitian citizenship was also charged.

Action taken: The investigation determined that, in January 2005, two shipments of queen conch were exported to Florida by the Vancouver-based corporation without the necessary CITES permits. Between July of 2005 and March of 2006, five shipments of queen conch were imported by this corporation from Haiti (labelled and declared as whelk, a non-CITES, cold-water species of mollusk). The queen conch meat was subsequently repackaged and relabelled and then exported to Florida, again without CITES permits. The Vancouver-based corporation agreed to be the importer and exporter of record for these shipments from Haiti, in return for a “service fee” of between US\$1 to US\$1.15 per pound.

Results: On January 4, 2008, the Vancouver-based corporation entered a guilty plea in the Vancouver Provincial Court to two counts under WAPPRIITA and was fined a total of \$78,566.94, of which \$10,000 was deposited into the Environmental Damages Fund, a fund administered by Environment Canada on behalf of the Government of Canada. The Fund provides courts with a way to direct money from fines to work to restore and protect the environment. The two Florida residents were also convicted and each fined \$20,000 for their roles in the smuggling ring, half of which was credited to the Environmental Damage Fund.

On March 20, 2008, the Montréal resident pleaded guilty in Toronto, Ontario under an agreed statement of facts to one count of illegally importing queen conch, from Haiti to the United States via Canada, without a CITES permit. The Court ordered the offender to pay a fine of \$1,000 and he was further directed to pay \$24,000 to the Environmental Damages Fund.

Illegal importation of elephant ivory

Violation/legislation: Smuggling African elephant ivory from Cameroon to the United States, both directly into and through Canada. African elephants are listed under Appendix I of CITES and their parts and derivatives are therefore protected under WAPPRIITA and its regulations.

Action taken: In autumn 2002, Environment Canada wildlife enforcement officers were alerted by concerned citizens that products made from endangered species, including ivory from elephants, were being advertised for sale on the Internet. An investigation identified the central person involved in the scheme. In 2002, this person, then working from Cameroon, shipped or arranged shipments of ivory to be sent to Montréal. Once in Montréal, the goods were repackaged for shipment to customers in the United States and were then declared as being of Canadian origin in an attempt to evade scrutiny by border officials.

During 2003, the same concealment method was used to ship raw tusks, including those of juvenile elephants, directly from Cameroon to the United States. Forensic testing confirmed that the ivory intercepted during the investigation came from at least 24 elephants and had a resale value of approximately \$178,000.

By the end of December 2003, sufficient evidence had been obtained to lay charges against this person in the United States, the final destination of the ivory. In early 2004, officials learned that the accused had returned to Canada from Cameroon and, on February 2, 2004, the accused was arrested by Toronto police under a provisional extradition warrant.

Results: In December 2007, the accused was extradited to the United States, where the accused pleaded guilty on March 21, 2008 to four United States federal felony charges relating to the smuggling of elephant ivory in a United States District Court in Akron, Ohio. A \$100,000 fine was imposed to be paid to the African Elephant Conservation Fund, which supports projects that enhance sustainable conservation programs to ensure the effective, long-term conservation of African elephants. The convicted was also sentenced to five years in a federal prison in the United States.

Illegal importation of leopard pelts and African rock python skin

Violation/legislation: Illegally importing CITES species, including two Appendix I CITES-listed leopard pelts and one Appendix II CITES-listed African rock python skin.

Action taken: The skin and pelts were imported into Canada at Toronto's Lester B. Pearson International Airport from the Democratic Republic of the Congo via France without a CITES permit. On November 20, 2006, Canadian Border Services Agency officers discovered the skin and pelts individually wrapped in garbage bags amongst food items, which included smoked fish and vegetables.

Results: On April 28, 2008, the defendant was found guilty in the Ontario Court of Justice, Provincial Division, Toronto, on two counts of illegally importing CITES species pursuant to section 6(2) of WAPPRIITA. The Court ordered the offender to pay a fine of \$4,000 for the two leopard pelts and \$1,000 for the python skin, plus a victim surcharge of \$1,135, for a total penalty of \$6,135. The skin and pelts were all ordered forfeited.

Illegal importation of Burmese pythons

Violation/legislation: Illegally importing 11 Burmese pythons, an Appendix II CITES-listed species. One person was charged under section 6(2) of WAPPRIITA for illegally importing the pythons without the required CITES permit. One count laid under section 6(1) of WAPPRIITA was withdrawn.

Action taken: The WAPPRIITA section 6(1) count related to the import of several non-CITES-listed species contrary to the laws of the United States, namely 25 leopard geckos and one Florida king snake. This matter was enforced pursuant to the *Contraventions Act*. The reptiles were discovered by Canadian Border Services Agency officers at Lansdowne, Ontario on June 14, 2007, during a routine secondary examination. The accused, a known reptile distributor, initially admitted to bringing in the geckos only for non-commercial use.

Results: On September 30, 2008, the defendant pleaded guilty to one count under section 6(2) of WAPPRIITA for illegally importing 11 Burmese pythons and was ordered to pay a fine of \$2,500, of which \$1,500 was to be directed toward the Environmental Damages Fund. The offender was given nine months to pay the fine and all CITES and non-CITES animals were ordered forfeited.

Illegal interprovincial transport of wildlife

Violation/legislation: Illegally transporting wildlife across interprovincial boundaries in contravention of WAPPRIITA, section 6(3); transporting white-tailed deer without a valid permit from the Province of Alberta to the Province of Saskatchewan; and one count of violating WAPPRIITA, section 8(a) for knowingly possessing white-tailed deer being transported in contravention of the Act.

Action taken: The white-tailed deer were live game farm animals from a business operation and were being transported from Alberta to Saskatchewan. The *Saskatchewan Wildlife Act* requires that an import permit be obtained prior to any wildlife being transported into the province. In addition to the provincial import permit requirement, a transportation authorization permit is required from the Canadian Food Inspection Agency to enable the interprovincial movement of animals, and to assist in the prevention of disease that would be harmful to native wildlife or to domestic game farm animals.

Results: On February 11, 2008, after a very lengthy court, the accused pleaded guilty in the Saskatchewan Provincial Court, North Battleford and was fined \$1,200 for each count.

5 INTERNATIONAL COOPERATION

5.1 CITES committees and working groups

In 2008, Canada participated in a number of committees and working groups to ensure sustained co-operation with other partners in the *Convention on International Trade in Endangered Species of Wild Fauna and Flora* (CITES), both regionally and internationally. These groups, including the CITES Standing Committee, the CITES Plants Committee and the CITES Animals Committee, work towards more effective implementation and enforcement of the Convention and conservation of wildlife resources in trade. Decisions made by these bodies affect Canada's obligations under CITES and greatly influence the decisions ultimately taken at the Conferences of the Parties.

Canada continued to serve as the representative for the North American region on the CITES Standing Committee. The 57th meeting of the Standing Committee, held in Geneva from July 14 to 18, 2008, addressed a heavy agenda, including developing indicators for the CITES Strategic Plan for 2008–2013; financial matters; purpose codes on CITES permits; review of the scientific committees; electronic permitting; and trade and conservation issues for great ape, elephant, tiger, sturgeon and bigleaf mahogany species. Over 20 decisions and recommendations were adopted.

Canada was also very active in the work of both the Animals Committee and the Plants Committee, participating in a number of key working groups, according to Canada's priorities and role as alternate representative for North America on the Plants Committee. Canada was recognized by the Plants Committee and other countries for strong leadership and positive contribution as chair of the Plants Committee's Timber Working Group. In November 2008, Canada also participated in a side meeting of the steering committee for the CITES International Non-Detriment Finding Workshop, held in Mexico. Canada was actively engaged in meeting preparations as co-chair of the Perennial Plants Working Group.

5.2 North American regional partners

In 2008, Canada met with its North American counterparts via the 13th meeting of the Canada/Mexico/United States Trilateral Committee for Wildlife and Ecosystem Conservation and Management. CITES Management, Scientific and Enforcement Authorities shared information via the CITES Working Table and Law Enforcement Working Table of the Trilateral Committee. The agenda included preparatory work for the 57th meeting of the CITES Standing Committee, as well as the periodic review of species in the *Felidae* (cat) family and the non-detriment finding workshop. Since a significant volume of Canada's wildlife trade occurs between countries in the CITES North American region (Canada, the United States and Mexico), co-operation with regional partners is essential. Environment Canada continued to co-operate with the United States' Fish and Wildlife Service and Mexico's Procuraduría Federal de Protección al Ambiente to provide in-service training for enforcement inspectors.

5.3 International Expert Workshop on Non-Detriment Findings

From November 17 to 22, 2008, Canada participated in the International Expert Workshop on Non-Detriment Findings, held in Cancun, Mexico. Canada served on the Steering Committee and attended the workshop, the goal of which was to provide guidance to CITES Authorities on the processes, methods and information needed to formulate non-detriment findings. CITES national Scientific Authorities' representatives from Fisheries and Oceans Canada and the province of British Columbia participated in the Mammals Working Group. Scientific Authorities' representatives from the Canadian Forest Service and Environment Canada participated in the Trees Working Group and the Perennial Plants Working Group, respectively. Canada prepared and presented a number of species-specific case studies (grizzly bear, Canada yew and American ginseng) and co-chaired the Perennial Plants Working Group.

5.4 North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG)

Environment Canada is directly involved in the North American Wildlife Enforcement Working Group (NAWEG). The nature of Environment Canada's participation has varied over the years. Canada chairs the NAWEG on a rotational basis with the United States and Mexico. In 2008, Environment Canada was represented at the NAWEG conference in the United States and was engaged in preparations to host the 2009 NAWEG conference.

5.5 INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG)

INTERPOL is the world's largest international police organization, with 187 member countries. The INTERPOL Wildlife Working Group (IWWG; prior to 1998 called the INTERPOL Sub Group on Wildlife Crime) represents several CITES member countries within INTERPOL. Since 1994, the group has met on a regular basis to exchange enforcement ideas and strategies on how INTERPOL could assist in maintaining and supporting an international network of enforcement contacts with expertise in wildlife crime.

In October 2008, the IWWG met at the INTERPOL General Secretariat in Lyon, France, concurrent with the INTERPOL Environmental Crime Working Group. Also in 2008, Environment Canada continued its involvement in the planning stages of an INTERPOL training program directed towards francophone African nations to provide training around inspections, investigations and intelligence of wildlife crime.

6 FURTHER INFORMATION

More information about WAPPRIITA is available on the CITES–Canada website at www.cites.ec.gc.ca or from the following:

Canadian Wildlife Service
Environment Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H3
Telephone: 819-997-1840
Fax: 819-953-6283

Email: cites@ec.gc.ca

6 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour plus de renseignements sur la WAPPRITA, veuillez consulter le site Web canadien de la CITES à l'adresse www.cites.ec.gc.ca ou communiquer avec le :

Service canadien de la faune
Environnement Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H3
Téléphone : 819-997-1840
Télécopieur : 819-953-6283
Courriel : cites@ec.gc.ca

En octobre 2008, l'IWWG s'est réuni au Secrétariat général d'INTERPOL à Lyon, en France, en même temps que le Groupe de travail d'INTERPOL sur le crime environnemental. En 2008, Environnement Canada a poursuivi sa participation aux phases de planification d'un programme de formation d'INTERPOL sur les inspections, les enquêtes et les renseignements sur les crimes liés aux espèces sauvages à l'intention des pays francophones de l'Afrique.

avec nos partenaires régionaux est essentielle. Environnement Canada a continué de collaborer avec le Fish and Wildlife Service des États-Unis et le Procuraduría Federal de Protección al Ambiente du Mexique pour assurer la formation en cours d'emploi des inspecteurs chargés de l'application de la loi.

5.3 Atelier international d'experts sur les avis de commerce non préjudiciable

Du 17 au 22 novembre 2008, le Canada a participé à l'atelier international d'experts sur les avis de commerce non préjudiciable, qui s'est tenu à Cancun, au Mexique. Le Canada a siégé au Comité directeur et a participé à l'atelier, qui avait pour objet de donner des orientations aux autorités de la CITES sur les processus, les méthodes et les informations nécessaires pour fournir des avis de commerce non préjudiciable. Les représentants des autorités scientifiques nationales de la CITES de Pêches et Océans Canada et de la Province de la Colombie-Britannique ont participé aux travaux du Groupe de travail sur les mammifères. Les représentants des autorités scientifiques nationales de la CITES du Service canadien des forêts et d'Environnement Canada ont participé aux travaux du Groupe de travail sur les arbres et du Groupe de travail sur les plantes vivaces, respectivement. Le Canada a préparé et présenté quelques études de cas sur des espèces particulières (ours grizzli, if du Canada et ginseng à cinq folioles) et a co-présidé le Groupe de travail sur les plantes vivaces.

5.4 Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG)

Environnement Canada participe directement aux travaux du Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG). La nature de sa participation a évolué au fil des ans. Le Canada préside le NAWEG à tour de rôle avec les États-Unis et le Mexique. En 2008, Environnement Canada a été représenté à la Conférence du NAWEG aux États-Unis et s'est consacré aux travaux préparatoires en vue d'accueillir la Conférence du NAWEG en 2009.

5.5 Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (IWWG)

Avec ses 187 États membres, INTERPOL est la plus importante organisation policière internationale. Le Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (IWWG, appelé le Sous-groupe d'INTERPOL sur les crimes liés aux espèces sauvages jusqu'en 1998), représente plusieurs États membres de la CITES au sein d'INTERPOL. Depuis 1994, le groupe s'est réuni régulièrement pour échanger des idées sur l'application de la loi et des stratégies sur la façon dont INTERPOL pourrait contribuer au maintien et à l'appui d'un réseau international de personnes-ressources en application de la loi, spécialisées en crimes liés aux espèces sauvages.

5 COOPÉRATION INTERNATIONALE

5.1 Comités et groupes de travail de la CITES

En 2008, le Canada a participé aux travaux d'un certain nombre de comités et de groupes de travail pour assurer une coopération durable avec d'autres partenaires au titre de la Convention (CITES), tant à l'échelle régionale qu'à l'échelle internationale. Ces groupes, dont le Comité permanent de la CITES, le Comité pour les plantes et le Comité pour les animaux de la CITES, œuvrent à renforcer l'efficacité de la mise en œuvre et de l'application de la Convention et de la conservation des ressources de la faune faisant l'objet de commerce. Les décisions prises par ces entités influent sur les obligations du Canada au titre de la CITES et ont un impact notable sur les décisions qui sont prises, en définitive, aux Conférences des Parties.

Le Canada continue de représenter la région de l'Amérique du Nord au Comité permanent de la CITES. À sa 57^e réunion, tenue à Genève du 14 au 18 juillet 2008, le Comité permanent a suivi un ordre du jour chargé, qui comprenait l'établissement d'indicateurs pour le Plan stratégique de la CITES pour la période 2008–2013; des questions financières; les codes sur les permis de la CITES selon les usages; l'examen des comités scientifiques; la délivrance électronique de permis; et les questions de commerce et de conservation pour les grands singes, les éléphants, les tigres, les esturgeons et les espèces d'ajout d'Afrique. Plus de 20 décisions et recommandations ont été adoptées.

Le Canada a également été très actif au sein du Comité pour les animaux et du Comité pour les plantes, participant à un grand nombre de groupes de travail clés, compte tenu des priorités du Canada et de son rôle de représentant suppléant de l'Amérique du Nord au sein du Comité pour les plantes. Ce comité, et certains pays, ont reconnu le rôle solide de leadership du Canada et sa contribution positive en qualité de président du Groupe de travail sur le bois d'œuvre du Comité pour les plantes. En novembre 2008, le Canada a aussi participé à une réunion spéciale du Comité directeur de l'atelier international sur les avis de commerce non préjudiciable de la CITES, tenu au Mexique. Le Canada a activement pris part à la préparation de réunions en sa qualité de co-président du Groupe de travail sur les plantes vivaces.

5.2 Partenaires régionaux nord-américains

En 2008, le Canada a rencontré ses homologues nord-américains à l'occasion de la 13^e réunion du Comité trilatéral Canada–Mexique–États-Unis sur la conservation et la gestion des espèces sauvages et des écosystèmes. Les organes de gestion, les autorités scientifiques et les autorités responsables de l'application de la CITES ont partagé des informations par l'entremise du Groupe de travail de la CITES et du Groupe de travail du Comité trilatéral sur l'application de la loi. L'ordre du jour comprenait les travaux préparatoires à la 57^e réunion du Comité permanent de la CITES, l'examen périodique des espèces de la famille des *Felidae* (les chats) et l'atelier sur les avis de commerce non préjudiciable. Puisqu'il y a un volume important d'échanges commerciaux d'espèces sauvages du Canada entre les pays de la région nord-américaine de la CITES, soit le Canada, les États-Unis et le Mexique, la collaboration

Résultats : Le 28 avril 2008, la Cour de justice de l'Ontario, Division provinciale de Toronto, l'accusé a été jugé coupable sous deux chefs d'accusation d'importation illégale d'espèces visées par la CITES au titre du paragraphe 6(2) de la WAPPRITTA. Il a été condamné à payer des amendes de 4 000 \$ pour les deux peaux de léopard et de 1 000 \$ pour la peau de python, en plus d'une amende supplémentaire de 1 135 dollars, pour un montant total de 6 135 \$. Les peaux ont été confisquées sur ordre du tribunal.

Importation illégale de pythons molures

Violation/législation : Cette cause concerne l'importation illégale de 11 pythons molures, une espèce inscrite sur la liste de l'Annexe II de la CITES. Une personne a été accusée d'importation illégale de pythons sans permis de la CITES, au titre du paragraphe 6(2) de la WAPPRITTA. Une accusation au titre du paragraphe 6(1) de la WAPPRITTA a été retirée.

Mesure prise : L'accusation au titre du paragraphe 6(1) de la WAPPRITTA concernait l'importation illégale, selon les lois américaines, de plusieurs espèces non inscrites dans les annexes de la CITES, soit 25 geckos léopards et une couleuvre tachetée de Floride. L'accusation a été portée en vertu de la *Loi sur les conventions*. Les reptiles ont été découverts par les agents de l'Agence des services frontaliers du Canada à Lansdowne, en Ontario, le 14 juin 2007, durant une inspection secondaire de routine. L'accusé, qui est un fournisseur connu de reptiles, avait déclaré initialement qu'il avait introduit les geckos uniquement à des fins non commerciales.

Résultats : Le 30 septembre 2008, l'accusé a plaidé coupable à un chef d'accusation en vertu du paragraphe 6(2) de la WAPPRITTA, pour l'importation illégale de 11 pythons molures et a été condamné à payer une amende de 2 500 \$, dont 1 500 \$ devaient être versés directement au Fonds pour dommages à l'environnement. Le contrevenant avait neuf mois pour payer l'amende, et tous les animaux, qu'ils soient visés ou non par la CITES, ont été confisqués sur ordre du tribunal.

Transport interprovincial illégal d'espèces sauvages

Violation/législation : Il est question de transport illégal d'espèces sauvages, transgressant les frontières interprovinciales, en infraction au paragraphe 6(3) de la WAPPRITTA, de transport de certains permis valide de la province d'Alberta à la province de la Saskatchewan; et d'une infraction en vertu de l'alinéa 8(a) de la WAPPRITTA, pour la possession délibérée de certains de Virginie en cours de transport en infraction à la loi.

Mesure prise : Les cerfs, qui proviennent d'un ranch à gibier et appartiennent à une entreprise commerciale, étaient transportés de l'Alberta à la Saskatchewan. La *Saskatchewan Wildlife Act* exige l'obtention d'un permis d'importation avant le transport de toute espèce sauvage dans la province. Outre le permis d'importation provincial, un permis de transport doit aussi être obtenu auprès de l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour tout déplacement interprovincial d'animaux, afin de prévenir les maladies susceptibles d'être nocives pour la faune locale ou pour les animaux domestiques des fermes à gibier.

Résultats : Le 11 février 2008, après de longues procédures, l'accusé a plaidé coupable devant la cour provinciale de North Battleford de la Saskatchewan, et a été condamné à payer une amende de 1 200 \$ par chef d'accusation.

Importation illégale d'ivoire d'éléphants

Violation/législation : Il s'agit de la contrebande d'ivoire d'éléphants africains, envoyé du Cameroun directement aux États-Unis, ou indirectement en passant par le Canada. Les éléphants africains figurent à l'Annexe I de la CITES et les parties et produits dérivés sont donc protégés en vertu de la WAPPRIITA et de ses règlements.

Mesure prise : En automne 2002, des agents d'application de la loi sur la faune d'Environnement Canada ont été alertés par des citoyens inquiets du fait que des produits provenant d'espèces en voie de disparition, notamment de l'ivoire d'éléphants, étaient mis en vente sur Internet. Une enquête a révélé l'identité de la principale personne en cause. En 2002, cette personne, qui travaillait alors au Cameroun, a expédié ou fait expédier de l'ivoire à Montréal. Une fois arrivée à Montréal, la marchandise a été remballée et expédiée à des clients aux États-Unis, en étant déclarée comme étant d'origine canadienne pour échapper à l'inspection des agents frontaliers.

En 2003, la même méthode frauduleuse a été utilisée pour expédier des défenses d'éléphants brutes, notamment d'éléphants, directement du Cameroun aux États-Unis. Des analyses médico-légales ont confirmé que l'ivoire intercepté provenait d'un nombre minimum de 24 éléphants et avait une valeur commerciale d'environ 178 000 \$.

Vers la fin de décembre 2003, les preuves recueillies étaient suffisantes pour porter des accusations contre cette personne aux États-Unis, la destination ultime de l'ivoire. Au début de 2004, les agents ont appris que la personne avait quitté le Cameroun pour revenir au Canada, et le 2 février 2004, elle a été arrêtée par la police de Toronto sous le coup d'un mandat d'extradition provisoire.

Résultats : En décembre 2007, l'accusée a été extradée aux États-Unis où elle a plaide coupable, le 21 mars 2008, à quatre accusations d'actes délictueux graves, en vertu des lois fédérales, liés à la contrebande d'ivoire d'éléphants, devant la cour de district des États-Unis à Akron, en Ohio. Elle a été condamnée à verser une amende de 100 000 \$ au fonds de conservation de l'éléphant d'Afrique, qui appuie des projets qui améliorent les programmes de conservation durable destinés à assurer la conservation efficace à long terme des éléphants d'Afrique. Cette personne a également été condamnée à cinq ans dans une prison fédérale des États-Unis.

Importation illégale de peaux de léopard et de python de Séba

Violation/législation : Ce cas porte sur l'importation illégale d'espèces visées par la CITES, incluant deux peaux de léopards figurant sur la liste de l'Annexe I à la CITES et une peau de python de Séba inscrit sur la liste de l'Annexe II.

Mesure prise : Les peaux ont été importées au Canada à l'aéroport international Lester B. Pearson de Toronto, en provenance de la République démocratique du Congo en passant par la France, sans permis de la CITES. Le 20 novembre 2006, les agents de l'Agence des services frontaliers du Canada ont découvert les peaux emballées individuellement dans des sacs à ordures, au côté de produits alimentaires, dont du poisson fumé et des légumes.

Importation et exportation illégales de chair de strombes géants (*Strombus gigas*)

L'opération Shell Came était une enquête conjointe menée par des agents d'application de la loi sur les espèces sauvages à Vancouver, Toronto, Québec et Halifax, avec le concours d'agents spéciaux du Fish and Wildlife Service des États-Unis et des agents d'application de la loi sur les pêches de la National Oceanic and Atmospheric Administration des États-Unis à Buffalo, à New York et à Miami, en Floride. L'enquête a permis de démanteler une organisation importante de contrebande de chair de strombes géants, une espèce en voie de disparition protégée dans le monde entier et inscrite à l'Annexe II de la CITES.

L'organisation de contrebande était responsable de l'importation et de l'exportation illégales de l'équivalent de près de sept semi-remorques à pleine charge de chair de strombes géants, en provenance de plusieurs pays des Caraïbes et de l'Amérique du Sud vers le Canada et les États-Unis. D'après les documents soumis aux tribunaux canadiens et américains en septembre 2007, 119 978 kg de chair de strombes géants protégés auraient été expédiés de la République Dominicaine, de Haïti, de la Jamaïque, du Honduras et de la Colombie vers le Canada, entre 2004 et 2006, sous de fausses descriptions (chair de buccin) pour éviter que les agents ne les détectent.

Violation/législation : Une entreprise ayant son siège à Vancouver et son PDG ont fait l'objet de 12 accusations d'importation et/ou d'exportation illégales de chair de strombes géants en vertu de la WAPPRITTA. Deux résidents de la Floride, aux États-Unis, ont été accusés séparément sous deux chefs d'accusation pour ces mêmes opérations illégales. Un résident de Montréal, de citoyen canadien haïtien, a également été accusé.

Mesure prise : L'enquête a montré que, en janvier 2005, l'entreprise de Vancouver a exporté vers la Floride deux expéditions de strombes géants sans les permis nécessaires de la CITES. De juillet 2005 à mars 2006, cinq expéditions de strombes géants ont été importées de Haïti par l'entreprise en question, déclarées et étiquetées comme étant des buccins, une espèce de mollusque d'eau froide non viscé par la CITES. La chair de strombes géants a été ensuite remballée, réétiquetée et exportée vers la Floride, de nouveau sans permis de la CITES. L'entreprise de Vancouver avait accepté d'être l'importateur-exportateur sur papier de ces colis de Haïti, contre rémunération (« frais de service ») de 1 \$US à 1,15 \$US par livre.

Résultats : Le 4 janvier 2008, l'entreprise de Vancouver a plaqué coupable devant la cour provinciale de Vancouver pour deux infractions en vertu de la WAPPRITTA et a été condamnée à verser des amendes s'élevant à un total de 78 566,94 \$, dont 10 000 \$ ont été déposés dans le Fonds pour dommages à l'environnement, administré par Environnement Canada au nom du gouvernement canadien. Le Fonds offre aux tribunaux un moyen d'orienter l'argent des amendes vers des activités qui contribuent à remettre en état et à protéger l'environnement. Les deux résidents de la Floride ont également été condamnés tous deux à des amendes de 20 000 \$ pour leur rôle dans l'opération de contrebande, et la moitié de ces montants a été versée dans le Fonds pour dommages à l'environnement.

Le 20 mars 2008, le résident de Montréal a plaqué coupable à Toronto, en Ontario, suivant un exposé conjoint des faits, à un chef d'accusation d'importation illégale de chair de strombes géants d'Haïti aux États-Unis, en passant par le Canada, sans permis de la CITES. La cour a ordonné au contrevenant de payer une amende de 1 000 \$ et de verser un montant supplémentaire de 24 000 \$ au Fonds pour dommages à l'environnement.

- de bien comprendre les priorités d'Environnement Canada en matière de conservation au titre des quatre lois;
- de dégager les possibilités de mieux cibler la participation du personnel d'application de la loi et des principaux intervenants;
- de recommander des changements opérationnels pour faciliter une participation plus efficace dans les activités de conservation et d'application de la loi relativement aux espèces sauvages à l'échelle régionale, nationale et internationale.

Ces informations constitueront la base d'un plan de renseignements stratégiques qui permettra de formuler des recommandations sur la meilleure façon de concentrer les ressources sur les aspects les plus pressants de la mise en application de la loi au titre des quatre lois et sur les possibilités de mobilisation stratégique.

Atelier de la CITES sur le commerce électronique

À la 14^e Conférence des Parties de la CITES (CDP14) tenue en juin 2007, une recommandation a été formulée en vue d'examiner l'utilisation d'Internet comme outil pour le commerce illégitime des espèces sauvages. Donnant suite aux recommandations de la CITES, Environnement Canada a lancé un projet pour aborder cette question, et pour cibler les espèces indigènes et non indigènes inscrites aux annexes de la CITES qui sont visées par le commerce se déroulant autant à l'intérieur qu'à l'extérieur du Canada. Le projet prévoit la recherche de sources ouvertes, ainsi que des entrevues auprès des agents de protection de la faune à travers le Canada. Au cours de l'année 2008, le personnel du programme de renseignements d'Environnement Canada s'est occupé à réaliser des recherches et des entrevues afin de conclure ce projet.

À l'issue de la CDP14 de 2007, la CITES a demandé au Canada d'organiser un atelier international sur le commerce électronique afin d'examiner les incidences d'Internet sur le commerce des espèces sauvages dans les différents pays. En 2008, Environnement Canada s'est employé à gérer activement la logistique de cette conférence qui se tiendra en 2009 à Vancouver.

4.2.3 Enquêtes

Du 1^{er} janvier au 31 décembre 2008, Environnement Canada a réalisé 403 enquêtes sur des incidents de braconnage ou de trafic liés à la circulation internationale ou interprovinciale d'espèces sauvages au titre des dispositions des lois fédérales, provinciales, territoriales ou étrangères applicables. La plupart de ces enquêtes se sont soldées par la confiscation des produits ainsi que par des amendes imposées par un tribunal.

Plusieurs cas importants, dont certains ont créé des précédents, ont donné lieu à des poursuites ou à des enquêtes qui ont mené à la condamnation des coupables. Des exemples de cas sont présentés ci-après.

4.2.1 Inspections

En 2006, Environnement Canada a commencé la collecte de statistiques d'inspection détaillées dans le cadre du Plan national d'inspection. En avril 2008, Environnement Canada a revu les priorités d'inspection du Plan pour inclure les espèces inscrites à l'Annexe I de la CITES, les activités commerciales, les espèces vivantes et les espèces inscrites à l'Annexe II du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* (espèces envahissantes). Ces priorités ont été établies en tenant compte du fait que de nombreux produits et espèces populaires (par exemple, l'ivoire, les espèces aquatiques et les essences tropicales) sont les plus à risque lorsqu'ils font l'objet d'un commerce intensif.

Les statistiques d'inspection d'Environnement Canada ont été compilées par exercice financier pour la période de compte rendu. Environnement Canada a mené 3 156 inspections au titre de la WAPPRITA durant l'exercice 2007-2008 et 2 878 inspections durant l'exercice 2008-2009. Environ 20 p. 100 de ces inspections visaient des expéditions commerciales.

4.2.2 Renseignements

Le programme de renseignements sur les espèces sauvages d'Environnement Canada existe depuis une dizaine d'années et comprend la collecte de renseignements opérationnels et tactiques servant à étayer les programmes d'enquête et d'inspection, ainsi que les renseignements et les analyses stratégiques permettant de suivre les tendances nationales et internationales. En 2008, le programme de renseignements sur les espèces sauvages d'Environnement Canada a entrepris deux grands projets : le projet de renseignements stratégiques, visant à étudier les priorités au titre des quatre lois sur les espèces sauvages, dont la WAPPRITA, et l'atelier de la CITES sur le commerce électronique pour examiner le commerce sur Internet d'espèces inscrites aux annexes de la CITES.

Projet de renseignements stratégiques

Lancé en mai 2008, le projet de renseignements stratégiques a pour objet d'analyser les activités régionales d'application de la loi pour cibler les priorités à appliquer au titre des quatre lois qui guident Environnement Canada dans ses activités d'application de la loi et ses possibilités d'engagement stratégique, soit la *Loi sur les espèces en péril*, la *Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux migrateurs*, la *Loi sur les espèces sauvages du Canada* et la WAPPRITA. Durant la première phase du projet, un questionnaire a été élaboré et remis au personnel du Service canadien de la faune et de la Direction de l'application de la loi sur la faune d'Environnement Canada. Le questionnaire visait à recueillir des informations permettant :

- d'analyser les activités actuelles d'application de la loi au titre des quatre lois dans chaque région;
- de déterminer, avec les principaux intervenants, les aspects problématiques liés à la participation;

4 PROMOTION DE LA CONFORMITÉ ET APPLICATION DE LA LOI

4.1 Promotion de la conformité

La conformité aux dispositions de la WAPPRIITA est vérifiée par divers moyens, tels que le contrôle des permis, la vérification des déclarations des importateurs et des exportateurs, les inspections effectuées aux points d'entrée, les inspections régulières et ponctuelles des exploitations commerciales d'espèces sauvages, le partage d'informations avec l'Agence des services frontaliers du Canada et d'autres organismes nationaux et internationaux, la collecte de renseignements et le suivi des rapports du public (p. ex., par l'entremise d'Échec au crime).

Pour assurer la conformité aux dispositions de la WAPPRIITA, Environnement Canada travaille en collaboration avec divers partenaires chargés de l'application de la loi, notamment l'Agence des services frontaliers du Canada, le Fish and Wildlife Service des États-Unis, Pêches et Océans Canada, Transports Canada, la Gendarmerie royale du Canada et les organismes provinciaux et territoriaux chargés de l'application de la loi et les offices de protection de la nature. Des démarches sont en cours pour élaborer et mettre en œuvre un protocole d'entente avec divers partenaires et mener des inspections conjointes et des opérations éclair aux points d'entrée internationaux et aux frontières interprovinciales.

Sur la scène internationale, Environnement Canada participe activement aux activités d'assurance de la conformité à la CITES. En 2008, le Ministère s'est préparé à accueillir l'atelier de la CITES sur le commerce électronique qui doit se tenir à Vancouver en 2009 (voir la section 4.2.2 Renseignements). Environnement Canada s'est également employé à préparer des fiches d'identification pour les espèces nouvellement inscrites à la CITES, ainsi qu'un guide d'identification des faucons qui contient des indications sur leur commerce. Les agents d'application de la loi d'Environnement Canada ont participé à des entrevues et préparé des communiqués pour la télévision, la radio et la presse écrite.

4.2 Activités d'application de la loi

Dans le cadre de son budget de 2007, le gouvernement du Canada a remis à Environnement Canada des fonds pour le recrutement et la formation de nouveaux agents d'application de la loi sur une période de deux ans. En 2008, Environnement Canada a utilisé une partie de ces fonds pour renforcer sa capacité d'application de la loi en recrutant 28 nouveaux agents, portant à plus de 84 agents l'effectif total. Un programme de formation de six semaines a été mis sur pied, aux fins d'exécution en 2009, incluant la formation de la CITES et de la WAPPRIITA sur la législation, ainsi que sur la santé et la sécurité au travail durant les inspections.

À la 23^e réunion du Comité pour les animaux, en réponse aux inquiétudes formulées par des organismes non gouvernementaux, le Canada a fourni des renseignements sur la situation et sur les pratiques de gestion de trois espèces canadiennes (l'ours noir, la louette de rivière et la grue du Canada). Le Groupe de travail du Comité pour les animaux a conclu qu'il n'y avait pas lieu d'inclure ces espèces dans l'étude de commerce important. Aucune autre espèce canadienne n'a été intégrée dans cette étude.

3 ÉVALUATION DES RISQUES POSÉS PAR LE COMMERCE SUR LES ESPÈCES

3.1 Avis de commerce non préjudiciable

Les pays exportant des spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe I ou à l'Annexe II de la CITES doivent fournir une preuve scientifique qu'une telle exportation n'est pas préjudiciable à la survie des espèces. Cette preuve est ce qu'on appelle un « avis de commerce non préjudiciable ». Certaines administrations, comme celles des États-Unis et de l'Union européenne, appliquent des règlements plus stricts que ceux de la CITES, ce qui entraîne un examen plus rigoureux des pays exportateurs et de leurs avis de commerce non préjudiciable.

Au Canada, les avis de commerce non préjudiciable peuvent être établis individuellement pour chacun des permis ou, pour les espèces qui font l'objet d'un commerce plus intensif, émis sous forme de documents permanents. Bien qu'il n'y ait pas de norme convenue en ce qui concerne les avis permanents de commerce non préjudiciable, des lignes directrices sur leur préparation ont été rédigées par le Secréariat de la CITES et l'Union internationale pour la conservation de la nature. Le Canada utilise ces lignes directrices pour structurer ses rapports d'avis de commerce non préjudiciable.

En 2008, un rapport d'avis de commerce non préjudiciable a été établi pour le loup gris. Ce rapport a été préparé dans le cadre d'une consultation entre les autorités fédérale-provinciales—territoriales de la CITES, avec les avis d'experts du Canadian Furbeater Management Committee (le comité canadien de gestion des animaux à fourrure). Le Comité des directeurs canadiens de la faune a recommandé la publication du rapport final, qui a été rendu public. Les travaux se sont poursuivis en 2008 pour la préparation d'un rapport d'avis de commerce non préjudiciable pour l'ours polaire.

3.2 Étude du commerce important de spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II

Le processus d'étude du commerce important a été élaboré par le Comité pour les animaux et le Comité pour les plantes de la CITES, afin de surveiller le commerce des espèces sauvages à l'échelle du globe, en portant une attention particulière aux espèces dont le commerce international est motif de préoccupation et pour lesquelles des indices semblent indiquer la nécessité d'accroître les efforts en vue de leur gestion durable.

À la 17^e réunion du Comité pour les plantes, le Canada a été invité à fournir des précisions sur la situation nationale d'une plante médicinale du pays, à savoir le ginseng à cinq folioles, et à fournir une base pour les avis négatifs de commerce non préjudiciable. Ayant reçu les informations demandées, le Comité a estimé que la gestion de cette plante au Canada était satisfaisante et qu'elle ne ferait pas l'objet de l'étude de commerce important.

Les permis d'importation, qui peuvent autoriser l'importation de plusieurs spécimens et de plusieurs espèces, doivent indiquer les animaux sauvages et leurs parties ou produits dérivés qui sont autorisés. En 2008, la flore était le principal groupe indiqué sur les permis d'importation, représentant 57 p. 100 du total, suivi du groupe des mammifères (27 p. 100), puis de tous les autres groupes d'espèces, tels que les reptiles et les oiseaux (16 p. 100).

2.3 Partenaires commerciaux

Les principaux partenaires commerciaux du Canada dans le cadre de la CITES, notamment pour les exportations, sont les États-Unis, les 27 pays de l'Union européenne et les pays de l'Asie de l'Est et du Sud-Est.

En 2008, les États-Unis étaient toujours un grand importateur de plantes vivantes reproduites artificiellement, surtout le cactus. Au sein de l'Union européenne, les plus grands importateurs d'animaux sauvages d'origine canadienne étaient l'Allemagne, la France, l'Italie, l'Espagne, le Danemark, la Grande-Bretagne et la Suède. Le principal produit canadien exporté vers l'Asie, notamment l'Asie de l'Est et du Sud-Est, était le ginseng à cinq folioles reproduit artificiellement, qui représentait l'essentiel du commerce étranger du Canada pour cette espèce.

expédition sera accompagnée d'une étiquette-permis indiquant le numéro de permis autorisant les expéditions multiples.

En 2008, 13 319 colis de ginseng à cinq folioles reproduit artificiellement ont été exportés grâce à cette nouvelle procédure, ce qui représente une augmentation de plus de 300 p. 100 par rapport aux 4 340 expéditions déclarées en 2007. Sur le nombre total d'exportations autorisées en 2008, 58,8 p. 100 étaient des expéditions de ginseng à cinq folioles.

2.2.4 Types d'importation au Canada

Le Canada recueille et enregistre les données sur les permis d'exportation de la CITES délivrés par d'autres pays, qui sont présentées à Environnement Canada au moment de la réception des produits au Canada. En 2008, 186 permis d'importation ont été délivrés, dont 96,4 p. 100 portaient sur des espèces inscrites à l'Annexe I, 3,4 p. 100 sur des espèces de l'Annexe II et 0,2 p. 100 sur des espèces de l'Annexe III de la CITES. L'Agence des services frontaliers du Canada recueille également les permis d'exportation étrangers pour des spécimens importés au Canada et les achemine aux bureaux de CITES Canada à Environnement Canada. Une grande diversité d'espèces et d'articles liés aux espèces sauvages ont été importés, notamment des reptiles, des primates, des orchidées, des cactus, de la fourrure et du bois d'œuvre. Un nombre important de produits provenant d'espèces sauvages, principalement sous forme de produits végétaux, sont importés au Canada en provenance de l'Asie.

En 2008, sur les 186 permis d'importation délivrés, 79 (42,5 p. 100) étaient pour des usages commerciaux, 36 (19,4 p. 100) pour des trophées de chasse, 29 (15,6 p. 100) pour des usages personnels, 18 (9,7 p. 100) pour des cirques et des expositions ambulantes, 12 (6,5 p. 100) pour des zoos, 9 (4,8 p. 100) pour des usages scientifiques et 3 (1,6 p. 100) pour d'autres usages.

Figure 2. Nombre d'expéditions autorisées par des permis d'importation de la CITES délivrés en 2008 selon leur usage

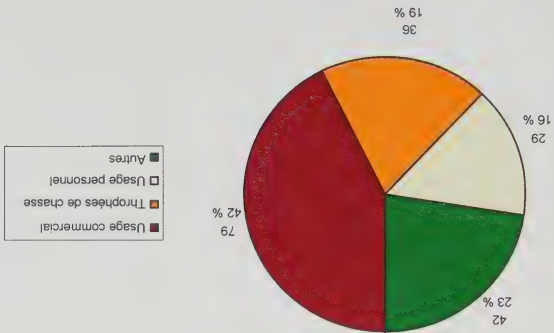
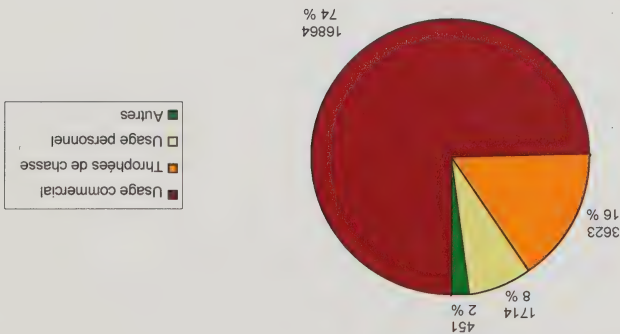


Figure 1. Nombre d'expéditions autorisées par des permis d'exportation et des certificats de réexportation de la CITES délivrés en 2008 selon leur usage



Les permis d'exportation et les certificats de réexportation, qui peuvent autoriser l'exportation de plusieurs spécimens et de plusieurs espèces, doivent indiquer les animaux sauvages et leurs parties ou produits dérivés qui sont autorisés. En 2008, les groupes d'espèces les plus souvent indiqués sur les permis d'exportation et les certificats de réexportation étaient les mammifères, notamment l'ours noir d'Amérique, le loup gris, le lynx roux, le lynx du Canada, l'ours grizzli, le puma de Floride, l'ours polaire et la loutre de rivière. En ce qui concerne la flore sauvage, les spécimens d'espèces reproduites artificiellement et le ginseng à cinq folioles étaient de nouveau les espèces les plus exportées.

2.2.2 Permis d'exportation pour expéditions multiples

Valable pendant un an à compter de sa date de délivrance, un permis d'exportation peut autoriser des expéditions multiples (deux expéditions ou plus). Cette période de validité d'un an permet au requérant d'effectuer plusieurs expéditions au cours d'une période donnée.

Sur les 7 426 permis d'exportation et certificats de réexportation délivrés en 2008, 208 visaient des expéditions multiples. Ces 208 permis ont servi à autoriser 15 040 expéditions (soit 66,4 p. 100 des expéditions autorisées en 2008). La majorité des permis d'exportation pour expéditions multiples ont été délivrés à des pépinières, des cultivateurs ou des distributeurs de ginseng à cinq folioles, représentant 13 319 expéditions.

2.2.3 Etiquettes pour expéditions multiples

En 2007, les organes nationaux de gestion de la CITES ont mis en œuvre une nouvelle procédure simplifiée de délivrance de permis pour l'exportation de petites quantités de ginseng à cinq folioles reproduit artificiellement (jusqu'à 4,5 kg pour usage personnel), selon laquelle chaque

Tableau 2. Permis d'exportation et certificats de réexportation de la CITES délivrés par des administrations canadiennes en 2008

Administration canadienne	Nombre de permis d'exportation et de certificats de réexportation délivrés	Pourcentage de permis d'exportation et de certificats de réexportation délivrés (%)	Fédérale	
			Environnement Canada	Pêches et Océans Canada
			4 393	125
			59,16	1,68
Provinciale et territoriale				
Colombie-Britannique*	1 666	22,44		
Ontario	891	12,00		
Yukon	165	2,22		
Terre-Neuve-et-Labrador	99	1,33		
Territoires du Nord-Ouest	37	0,50		
Nouvelle-Écosse	27	0,36		
Nouveau-Brunswick	19	0,26		
Nunavut	4	0,05		
Île-du-Prince-Édouard	0	—		
Québec*	—	—		
Alberta*	—	—		
Saskatchewan*	—	—		
Manitoba*	—	—		
TOTAL	7 426	100,00		

* L'Alberta (depuis le 1^{er} janvier 1995), la Saskatchewan (depuis le 1^{er} juillet 2004), le Québec (depuis le 1^{er} novembre 2005) et le Manitoba (depuis le 15 décembre 2007) ne délivrent plus de permis de la CITES. La Colombie-Britannique ne délivre pas de permis pour les espèces exotiques. Les permis de la CITES pour les exportations de ces régions sont délivrés par Environnement Canada.

Sur les 22 652 expéditions autorisées en 2008, 16 864 envois (74,4 p. 100) étaient pour des usages commerciaux, 3 623 (16,0 p. 100) pour des trophées de chasse, 1 714 (7,6 p. 100) pour des usages personnels, 266 (1,2 p. 100) pour des usages scientifiques, 61 (0,3 p. 100) pour des zoos, 51 (0,2 p. 100) pour des cirques et des expositions ambulantes, 39 (0,2 p. 100) pour des usages médicaux (notamment la recherche biomédicale) et 34 (0,1 p. 100) pour d'autres usages.

2.2 Permis de la CITES délivrés en 2008

Les exportations d'espèces sauvages canadiennes concernaient principalement des spécimens d'espèces de plantes indigènes reproduites artificiellement — surtout le ginseng à cinq folioles — et d'animaux sauvages capturés (surtout l'ours noir d'Amérique).

2.2.1 Permis d'exportation et certificats de réexportation

Le Canada délivre des permis d'exportation pour des spécimens (d'animaux, de plantes, de leurs parties et des produits dérivés) d'origine canadienne, inscrits aux annexes de la CITES, qui sont exportés du Canada pour la première fois. À ce titre, ces permis sont de bons indicateurs des ressources sauvages canadiennes faisant l'objet de commerce dans le cadre de la CITES. En 2008, le Canada a émis 6 560 permis d'exportation.

En plus de permettre le suivi du commerce des spécimens d'espèces sauvages d'origine canadienne, la délivrance de certificats de réexportation permet de suivre également les spécimens qui ont été d'abord importés au Canada au titre d'un permis d'exportation (délivré par d'autres pays), puis réexportés depuis le Canada. En 2008, le pays a émis 866 certificats de réexportation.

En 2008, le Canada a délivré 7 426 permis d'exportation et certificats de réexportation, qui ont servi à autoriser 22 652 expéditions.

Le tableau 2 indique le nombre de permis d'exportation et de certificats de réexportation de la CITES délivrés en 2008 par les administrations canadiennes. Il est à noter que les administrations délivrant les permis d'exportation ne sont pas nécessairement les mêmes que celles qui ont régi la capture.

Tableau 1. Types de permis de la CITES délivrés par le Canada en 2008

Type de permis ou de certificat	Description, incluant des exemples d'utilisations du permis
Permis d'exportation	Délivré pour autoriser l'exportation d'un spécimen d'une espèce inscrite à l'une des annexes de la CITES à partir de son pays d'origine. Des expéditions multiples au titre d'un permis sont autorisées lorsque le requérant compte faire plusieurs transactions au cours de la période de validité du permis. La période maximale de validité d'un permis d'exportation est d'un an.
Certificat de réexportation	Lorsqu'un permis d'exportation a été délivré pour l'exportation d'un spécimen (d'animaux, de plantes, de leurs parties ou des produits dérivés) d'un pays à un autre, un certificat de réexportation est requis pour autoriser l'exportation du spécimen de ce deuxième pays vers un troisième. La période maximale de validité d'un certificat de réexportation est d'un an.
Permis d'importation	Délivré par le pays importateur pour toutes les espèces inscrites à l'Annexe I. Doit être délivré avant qu'un permis d'exportation ne soit émis. La période de validité maximale d'un permis d'importation est d'un an.
Certificat de circulation provisoire	Délivré pour autoriser les expositions itinérantes d'animaux nés avant l'entrée en vigueur de la CITES ou élevés en captivité. Un permis d'importation et un permis d'exportation sont requis pour les spécimens inscrits à l'Annexe I. La période de validité maximale d'un certificat de circulation provisoire est de trois ans.
Certificat de propriété	Délivré pour autoriser les déplacements transfrontaliers fréquents d'animaux de compagnie personnels (également appelé « passeport pour animaux de compagnie »). La période de validité maximale d'un certificat de propriété est de trois ans.
Certificat scientifique	Délivré aux institutions scientifiques pour les espèces inscrites aux Annexes I, II et III. Peut être utilisé pour les plantes vivantes et les spécimens conservés, séchés ou sous inclusion de musées et d'herbiers, mais non pour les animaux vivants. La période de validité maximale d'un certificat scientifique est de trois ans.

2.1.2 Amélioration de la surveillance et de la sécurité des permis de la CITES

En 2007, les organes nationaux de gestion de la CITES, en collaboration avec les autorités scientifiques nationales de la CITES, ont lancé un prototype fonctionnel du système électronique de délivrance de permis de la CITES (soit CEPS, pour CITES Electronic Permitting System). Les essais et les évaluations du prototype par les organes nationaux de gestion se sont poursuivis durant 2008. Pendant la période où le système est en cours de production, les deux systèmes de permis de la CITES et du CEPS sont utilisés pour la délivrance de permis.

2 COMMERCE D'ESPÈCES ANIMALES ET VÉGÉTALES SAUVAGES

2.1 Système de permis de la CITES

2.1.1 Aperçu du système de permis

La CITES s'appuie sur la collaboration internationale pour réglementer la circulation transfrontalière des espèces sauvages au moyen d'un système mondial de permis contrôlé aux frontières internationales. Au Canada, les permis de la CITES sont délivrés aux termes de la WAPPIITA. Les exigences liées aux permis varient en fonction de l'annexe à laquelle l'espèce visée est inscrite. Par exemple, une espèce inscrite à l'Annexe I nécessite l'obtention d'un permis d'importation du pays importateur et d'un permis d'exportation du pays exportateur, alors qu'un permis d'exportation suffit pour les espèces de l'Annexe II.

Les permis sont délivrés par des organismes fédéraux, provinciaux ou territoriaux selon leur mandat législatif. Le tableau I indique les types de permis de la CITES délivrés par le Canada.

Le bureau national d'Environnement Canada délivre tous les permis d'importation, tous les permis d'exportation au nom de l'Alberta, du Manitoba, de la Saskatchewan et du Québec, ainsi que tous les permis d'exportation et d'importation d'espèces non indigènes de la Colombie-Britannique.

Environnement Canada (région de l'Ontario) délivre certains permis d'exportation au nom de l'Ontario (à la suite d'une entente avec la province).

Pêches et Océans Canada délivre la plupart des permis d'exportation pour les poissons et les mammifères marins.

Les provinces et les territoires à l'exception de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba, du Québec et de la Colombie-Britannique (dans le cas des espèces non indigènes) délivrent les permis d'exportation de la CITES pour les espèces indigènes (p.ex., l'ours, le loup et autres animaux à fourrure) qui quittent leurs secteurs de compétence. Les administrations provinciales ou territoriales qui délivrent des permis d'exportation de la CITES ne sont pas nécessairement les mêmes que celles qui en régissent la capture. Par exemple, si un ours polaire chassé au Nunavut est exporté à un taxidermiste situé en Ontario, l'Ontario délivrera le permis d'exportation de la CITES.

ouvertes en vue de la conclusion d'ententes analogues avec les autres provinces et territoires pour l'émission de conventions.

L'application de la WAPPRIITA, supervisée par Environnement Canada, est exercée par cinq bureaux régionaux (Pacifique et Yukon, Prairies et Nord, Ontario, Québec, Atlantique) en collaboration avec d'autres organismes fédéraux, comme l'Agence des services frontaliers du Canada et les organismes provinciaux et territoriaux responsables des espèces sauvages. Le personnel douanier joue un rôle crucial aux points d'entrée en vérifiant et en certifiant manuellement les permis de la CITES et en confiant l'inspection des envois au personnel d'Environnement Canada.

- L'Annexe II contient la liste des espèces qui, même si elles ne sont pas actuellement menacées d'extinction, pourraient le devenir si leur commerce n'est pas strictement réglementé pour éviter leur surexploitation. Cette annexe comprend également la liste d'espèces « analogues » réglementées afin d'assurer une plus grande protection des espèces figurant à l'Annexe I. Les populations saines de plusieurs espèces au Canada, comme celles de l'ours noir et du loup, figurent à l'Annexe II à cette fin.
- Les Parties peuvent faire inscrire à l'Annexe III des espèces qui se trouvent sur leur territoire afin de pouvoir en gérer le commerce international. Le Canada y a inscrit le morse.

Au Canada, toutes les espèces animales et végétales inscrites aux trois annexes de la Convention sont énumérées à l'Annexe I du *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages*. Les permis de la CITES sont délivrés par les organes nationaux de gestion de la CITES en vertu de la WAPPRIITA.

1.3 Responsabilités aux termes de la WAPPRIITA

Environnement Canada est le ministère fédéral responsable de l'administration et de l'application de la WAPPRIITA. Comme l'exige la CITES, le Canada a désigné des organes nationaux de gestion chargés de délivrer les permis et les certificats (d'importation et d'exportation) de la CITES et de fournir des conseils sur l'administration de la CITES. Aux termes de la Convention, le Canada a également désigné les autorités scientifiques nationales qui fournissent des avis sur l'inscription, les avis de commerce non préjudiciable et d'autres questions scientifiques. Ces organes de gestion et autorités scientifiques sont établies à Environnement Canada (où se trouve le bureau national de la CITES) et à Pêches et Océans Canada (pour les poissons et les mammifères marins). Le Service canadien des forêts de Ressources naturelles Canada fournit des conseils sur les questions liées aux forêts dans le cadre de la CITES. Par ailleurs, dans certaines provinces et certains territoires, les organes de gestion et les autorités scientifiques sont responsables du contrôle des espèces indigènes qui quittent leurs secteurs de compétence. Les permis d'exportation de ces régions sont délivrés par Environnement Canada. Le retrait du Manitoba le 15 décembre 2007 a imposé au personnel de ce ministère la charge de travail accrue d'octroyer plus d'un millier de permis supplémentaires de la CITES, soit environ 30 p. 100 de plus qu'en 2007. Il a aussi rendu plus complexe la tâche de mise en œuvre de la CITES en dehors d'un mandat de compétence.

Des protocoles d'entente à l'appui d'une gestion, d'une administration et d'une application concertées de la WAPPRIITA ont été conclus avec la Saskatchewan et le Yukon en 1997, avec l'Alberta, le Manitoba et les Territoires du Nord-Ouest en 1998, ainsi qu'avec la Colombie-Britannique et l'Île-du-Prince-Édouard en 1999. Certains protocoles d'entente doivent être revus, en l'occurrence ceux qui ont été conclus avec les provinces qui ne participent plus à la gestion et à l'administration concertées du programme de la CITES (l'Alberta, la Saskatchewan, le Québec et le Manitoba). Les négociations restent ouvertes en vue de conclure des protocoles d'entente similaires avec les administrations restantes. Le ministère de la Justice Canada a conclu des ententes avec l'Ontario (1996), l'Île-du-Prince-Édouard et le Nouveau-Brunswick (1997), le Manitoba (1998), la Nouvelle-Écosse et le Québec (2000), ainsi qu'avec la Colombie-Britannique (2006) pour permettre l'imposition d'amendes en cas d'infractions à la WAPPRIITA en vertu de la *Loi sur les conventions*. Dans le respect des limites budgétaires, les négociations demeurent

1 INTRODUCTION

Le présent rapport répond à l'obligation du ministre de l'Environnement, en vertu de l'article 28 de la *Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial* (WAPPRIIITA), de soumettre un rapport annuel sur l'administration de la *Loi*. Le présent rapport porte sur l'administration de la *Loi* pour 2008.

1.1 Objet de la WAPPRIIITA

La WAPPRIIITA a reçu la sanction royale le 17 décembre 1992, et elle est entrée en vigueur le 14 mai 1996, lorsque le *Règlement sur le commerce d'espèces animales et végétales sauvages* a pris effet. La WAPPRIIITA vise à protéger les espèces canadiennes et étrangères de plantes et d'animaux susceptibles d'être surexploitées en raison de commerce illégitime ou non durable, et à protéger les écosystèmes du Canada contre l'introduction d'espèces nuisibles. Le respect de ces objectifs se fait par la réglementation du commerce international de plantes et d'animaux sauvages, ainsi que de leurs parties et des produits dérivés, et en considérant comme un délit le transport d'une province à une autre, ou du Canada à l'étranger, d'espèces sauvages obtenues illégalement.

1.2 WAPPRIIITA et Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction

La WAPPRIIITA est l'instrument législatif par lequel le Canada s'acquitte de ses obligations en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). La WAPPRIIITA confère au Canada le pouvoir de réglementer le commerce (importation, réexportation) des espèces sauvages en se fondant sur un système d'attribution de permis et de certificats, conformément aux exigences de la Convention. Ces permis et certificats sont délivrés si certaines conditions, sont remplies et doivent être présentés avant toute entrée ou sortie de spécimens du pays.

Le Canada était l'un des premiers pays à devenir Partie à cet accord international en 1973. À la fin de 2008, 173 États souverains avaient adhéré à la CITES. Une nouvelle Partie, Oman, y a adhéré en 2008 et l'a mise en vigueur.

La CITES établit des contrôles sur la circulation et le commerce internationaux d'espèces animales et végétales menacées de surexploitation en raison de pressions commerciales, ou susceptibles de l'être. Les Parties désignent les espèces qui seront inscrites à l'une des trois annexes de la Convention en fonction du degré de contrôle jugé nécessaire.

- L'Annexe I contient la liste des espèces menacées d'extinction. Le commerce de ces espèces est strictement réglementé afin d'assurer leur survie, et les échanges à des fins commerciales sont interdits.

FAITS SAILLANTS

- Le Canada continue de représenter l'Amérique du Nord au Comité permanent de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES), comme il le fait depuis 2004.
- Le Canada a participé à des réunions du Comité permanent, du Comité pour les plantes et du Comité pour les plantes de la CITES.
- En 2008, les administrations canadiennes ont délivré 7 426 permis d'exportation et certificats de réexportation de la CITES, lesquels ont donné lieu à 22 652 expéditions de spécimens sauvages, de leurs parties et produits dérivés.
 - Sur ces 7 426 permis d'exportation et certificats de réexportation, 208 étaient des permis pour des expéditions multiples, donnant lieu à 15 040 expéditions, soit 66,4 p. 100 du total des expéditions de 2008.
 - La plupart des permis délivrés en 2008 pour des mammifères visaient des ours noirs d'Amérique, tandis que la majorité des permis d'exportation pour les plantes concernaient des plantes reproduites artificiellement (surtout le ginseng à cinq folioles cultivé).
- En 2008, 186 permis d'importation ont été délivrés, essentiellement pour l'importation de plantes, suivies des mammifères et ensuite d'autres groupes d'espèces tels que les reptiles et les oiseaux.
- Environnement Canada a effectué plus de 3 080 inspections liées à la WAPPRIITA en 2008.
- Environnement Canada a mené 403 enquêtes sur des incidents de braconnage ou de trafic liés à la circulation internationale ou interprovinciale d'espèces sauvages, dans le cadre des dispositions des lois fédérales, provinciales, territoriales ou étrangères applicables.
 - La plupart de ces enquêtes se sont soldées par la confiscation des produits ou par l'émission d'un constat d'infraction. Par ailleurs, plusieurs cas importants ont mené à la condamnation des coupables.
- Environnement Canada a renforcé sa capacité d'application de la loi en recrutant 28 nouveaux agents pour un effectif total de plus de 84 agents d'application de la loi.
- Deux grands projets de collecte de renseignements étaient en cours en 2008 : l'un portait sur l'utilisation d'Internet comme outil dans le commerce illégitime d'espèces sauvages, l'autre consistait à examiner les priorités au titre des quatre lois canadiennes importantes sur la faune, dont la WAPPRIITA.
- Dans le cadre d'un groupe de travail fédéral-provincial-territorial, les autorités scientifiques nationales de la CITES ont poursuivi leurs travaux de préparation d'avis permanents de commerce non préjudiciable (qui sont des analyses scientifiques déterminant si le commerce d'une espèce risque d'être préjudiciable à sa survie) visant des espèces canadiennes faisant l'objet d'un commerce intensif. En 2008, des rapports d'avis de commerce non préjudiciable ont été établis pour le loup gris, tandis que des travaux similaires se poursuivent pour l'ours polaire.

TABLE DES MATIÈRES

FAITS SAILLANTS.....	ii
I INTRODUCTION.....	1
1.1 Objet de la WAPRIITA.....	1
1.2 WAPRIITA et Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction.....	1
1.3 Responsabilités aux termes de la WAPRIITA.....	2
2 COMMERCE D'ESPÈCES ANIMALES ET VÉGÉTALES SAUVAGES.....	4
2.1 Système de permis de la CITES.....	4
2.1.1 Aperçu du système de permis.....	4
2.1.2 Amélioration de la surveillance et de la sécurité des permis de la CITES.....	5
2.2 Permis de la CITES délivrés en 2008.....	6
2.2.1 Permis d'exportation et certificats de réexportation.....	6
2.2.2 Permis d'exportation pour expéditions multiples.....	8
2.2.3 Etiquettes pour expéditions multiples.....	8
2.2.4 Types d'importation au Canada.....	9
2.3 Partenaires commerciaux.....	10
3 ÉVALUATION DES RISQUES DU COMMERCE SUR LES ESPÈCES.....	11
3.1 Avis de commerce non préjudiciable.....	11
3.2 Etude du commerce important de spécimens d'espèces inscrites à l'Annexe II.....	11
4 PROMOTION DE LA CONFORMITÉ ET APPLICATION DE LA LOI.....	13
4.1 Promotion de la conformité.....	13
4.2 Activités d'application de la loi.....	13
4.2.1 Inspections.....	14
4.2.2 Renseignements.....	14
4.2.3 Enquêtes.....	15
5 COOPÉRATION INTERNATIONALE.....	19
5.1 Comités et groupes de travail de la CITES.....	19
5.2 Partenaires régionaux nord-américains.....	19
5.3 Atelier international d'experts sur les avis de commerce non préjudiciable.....	20
5.4 Groupe nord-américain sur l'application des lois sur les espèces sauvages (NAWEG).....	20
5.5 Groupe de travail d'INTERPOL sur les crimes liés à la faune (IWWG).....	20
6 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES.....	22

**Loi sur la protection
d'espèces animales ou
végétales sauvages et la
réglementation de leur
commerce international
et interprovincial**

Rapport annuel de 2008

Photos de la page couverture :

Ginseng à cinq folioles (Panax quinquefolius) © Andrée Nault, Lynx du Canada (Lynx canadensis)
© Gordon Court, Loup gris du Sud (Canis lupus nubilus) © Gordon Court

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Environnement, 2010.
Tous droits réservés

ISBN : 978-1-100-50444-5

Cat. No.: CW70-5/2008

En ligne en formats HTML et PDF

ISBN : 978-1-100-93042-8

N° de catalogue : CW70-5/2008F-PDF



Loi sur la protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial

Rapport annuel de 2008

